

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 37/2020/HS-PT
Ngày: 10/7/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Long Kiếm

Các Thẩm phán: Ông Vi Đức Trí

Ông Cao Đức Chiến

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Hà Mi - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Lan Phương - Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 7 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 47/2020/TLPT-HS ngày 01 tháng 6 năm 2020 đối với bị cáo Hoàng Văn C do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 02/2020/HS-ST ngày 28 tháng 4 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo có kháng cáo: Hoàng Văn C, sinh ngày 11 tháng 5 năm 1985 tại xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Thôn T, xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn V và bà Vi Thị K; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 11/11/2019 đến ngày 03/01/2020 được áp dụng biện pháp Bảo lãnh cho đến nay; có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông Hoàng Văn L - Luật sư thực hiện trợ giúp pháp lý, thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- Bị hại: Anh Vi Văn T, sinh năm 1981; nơi cư trú: Thôn T, xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại Vi Văn T: Ông Đinh Công T - Luật sư thực hiện trợ giúp pháp lý, thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lạng Sơn; có mặt.*

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Chiều ngày 10/7/2019 có khoảng 30 người ăn cơm, uống rượu tại nhà anh Vi Văn B, là trưởng thôn T, xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Khoảng 22 giờ cùng ngày ăn uống xong, Hoàng Văn C, Vi Văn T, Hoàng Văn T, Hoàng Văn H, cùng xã B, huyện Đ rủ nhau đi từ nhà anh Vi Văn B về nhà của Hoàng Văn C uống nước. Khoảng 20 phút sau Hoàng Văn C, Vi Văn T, Hoàng Văn T và Hoàng Văn H rủ nhau đi xuống khu vực cầu T cách nhà Hoàng Văn C khoảng 40m ngồi chơi. Nghe thấy tiếng nhóm của Hoàng Văn C nói chuyện, Hoàng Văn C1 đang ở nhà cách đó khoảng 5m, Hoàng Văn C1 đi đến chơi cùng nhóm của Hoàng Văn C. Khoảng 5 phút sau Vi Văn T, Hoàng Văn T, Vi Văn N và Vi Văn V đi xe mô tô từ nhà anh Vi Văn B đến khu vực cầu T. Thấy nhóm của Hoàng Văn C nên Vi Văn T, Vi Văn V, Vi Văn N và Hoàng Văn T đỗ xe lại cùng mọi người chơi nói chuyện. Trong lúc nói chuyện, Hoàng Văn C nói với mọi người “Trong làng thằng nào muốn đánh tao thì tao biết hết”. Việc Hoàng Văn C nói vậy là ý nói Vi Văn T muốn đánh Hoàng Văn C, vì Hoàng Văn C cho rằng Vi Văn T nghi ngờ Hoàng Văn C có quan hệ bất chính với vợ Vi Văn T, nên những lần gặp nhau Vi Văn T đều tỏ thái độ không bằng lòng với Hoàng Văn C. Vi Văn T cũng cho rằng trước đó Hoàng Văn C có quan hệ bất chính với vợ của mình, nên Hoàng Văn C nói vậy là nói Vi Văn T muốn đánh Hoàng Văn C, Vi Văn T bực tức hỏi Hoàng Văn C “Mày nói thằng nào”, Hoàng Văn C trả lời Vi Văn T “Tao nói chung, thằng nào muốn đánh thì tao biết”. Vi Văn T điều khiển xe mô tô của Vi Văn T đi về nhà cách đó khoảng 60m. Sau khi Vi Văn T đi về thì Hoàng Văn C, Hoàng Văn T và Vi Văn T cũng đi về, riêng Hoàng Văn C đi bộ về nhà mình cùng hướng đường về nhà Vi Văn T. Sau khi về cất xe, Vi Văn T vào nhà lấy đôi côn bằng gỗ, mỗi khúc côn gỗ dài 33cm, cùng có đường kính 03cm, đôi côn được nối với nhau bằng dây dù dài 11,5cm và cầm theo chiếc đèn pin, sau đó đi bộ quay lại khu vực cầu T với mục đích đánh Hoàng Văn C. Vi Văn T soi đèn đi ra đến cổng nhà Vi Văn T thì Hoàng Văn T phát hiện Vi Văn T định đánh Hoàng Văn C là anh ruột của Hoàng Văn T, nên Hoàng Văn T đi bộ theo sau Hoàng Văn C với mục đích thấy Vi Văn T đánh Hoàng Văn C thì Hoàng Văn T sẽ giúp Hoàng Văn C đánh Vi Văn T. Đi được khoảng 5m, Hoàng Văn T nhặt 01 hòn đá kích thước 5cm x 9cm và tiếp tục tiến về phía Vi Văn T. Vi Văn T từ nhà đi quay lại được khoảng 30m thì gặp Vi Văn C đi ngược lại, lúc này Vi Văn T đang đi ở giữa đường. Khi Hoàng Văn C cách Vi Văn T khoảng 02m, Vi Văn T đứng lại, cùng lúc đó Hoàng Văn T tiến đến đối diện, cách Vi Văn T khoảng 04m. Khi Vi Văn T vừa đứng lại, Hoàng Văn T cho rằng Vi Văn T sẽ đánh Hoàng Văn C nên Hoàng Văn T cầm hòn đá bằng tay phải ném một phát trúng vào vùng thái dương trái của Vi Văn T. Do trời tối, không nhìn thấy

Hoàng Văn T nhưng lúc này Hoàng Văn C cũng cho rằng Vi Văn T đứng lại là để đánh Hoàng Văn C, nên Hoàng Văn C lao vào và dùng tay phải đâm 01 phát trúng vào mặt và dùng chân phải đạp 01 phát vào mạn sườn bên trái của Vi Văn T. Bị đau, Vi Văn T ngồi xồm xuống, Hoàng Văn C lùi vòng sang phía sau cách Vi Văn T khoảng 1m, dùng tay phải vơ được 01 đoạn gậy bằng gỗ dài 81 cm, đường kính 03 cm tiến lại và dùng tay phải cầm gậy đứng ở phía sau Vi Văn T vọt liên tiếp 02 phát. Phát thứ nhất Hoàng Văn C vọt theo chiều hướng từ trên xuống dưới, từ phải sang trái và trúng vào vùng trán phải, phát thứ hai Hoàng Văn C vọt theo chiều hướng từ trái qua phải, từ dưới lên trên nhưng không trúng. Vi Văn T bị đau không đánh lại nên Hoàng Văn C lùi lại phía sau khoảng 5 m đồng thời vứt gậy tại đó và đi về nhà. Sau khi bị thương Vi Văn T được người nhà đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Lạng Sơn để điều trị vết thương.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 290/2019/PYTT ngày 09/9/2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Lạng Sơn kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể của Vi Văn T: Sẹo nhỏ, mờ vùng trán phải, có tóc che phủ: 01%; 03 sẹo nhỏ, mờ vùng thái dương trái: 03%; vỡ xương vòm sọ, điện não đồ có tổn thương tương ứng: 12%; gãy cung tiếp giáp gò má phải: 09%. Tổng tỷ lệ (cộng lùi): 23% (Hai mươi ba phần trăm).

Tại Bản án số: 02/2020/HS-ST ngày 28-4-2020 của Tòa án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định: Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51, Điều 38, Điều 50 của Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo 02 (hai) năm tù về tội Cố ý gây thương tích, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án và được trừ thời hạn tạm giam là 54 (năm mươi tư) ngày. Ngoài ra, Bản án sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án theo quy định của pháp luật.

Ngày 07-5-2020, bị cáo Hoàng Văn C kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo xin giảm hình phạt và được hưởng án treo. Bị hại đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, không nhất trí cho bị cáo được hưởng án treo.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh: Đơn kháng cáo của bị cáo làm trong hạn luật định nên là hợp lệ. Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Hoàng Văn C về tội Cố ý gây thương tích là đúng người, đúng tội, không oan. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng về nhân thân, tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo, áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo. Tại tòa bị hại chỉ yêu cầu giảm hình phạt cho bị cáo, không chấp nhận cho bị cáo hưởng án treo. Với tính chất hành vi phạm tội và đảm bảo công tác đấu tranh phòng chống tội phạm, đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận cho bị cáo hưởng án treo. Tại cấp phúc thẩm bị cáo xuất trình thêm tài liệu, chứng cứ chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình là giấy xác nhận nộp quỹ bảo trợ trẻ em 1.000.000 đồng; Biên lai thu tiền án phí; Đơn trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình, bản thân chấp hành tốt pháp

luật của Nhà nước. Vì vậy, có căn cứ để chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Đình Lập về phần hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn C, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Ý kiến của người bào chữa cho bị cáo: Việc đánh nhau là bột phát, bị cáo có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội, bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ: Thật thà khai báo; ăn năn hối cải; bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; tại cấp phúc thẩm bị cáo nộp xác nhận đã nộp quỹ bảo trợ trẻ em, nộp án phí. Ngoài ra, bị cáo là người dân tộc sinh sống tại vùng kinh tế khó khăn thuộc diện được trợ giúp pháp lý. Đề nghị hội đồng xét xử giữ nguyên hình phạt nhưng cho bị cáo hưởng án treo.

Ý kiến của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị hại: Bị cáo có tình tiết mới, đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để hài hòa mối quan hệ hai bên, tránh mâu thuẫn về sau giữa hai gia đình bị cáo và bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như nội dung của Bản án sơ thẩm. Do đó, có căn cứ để xác định: Do có mâu thuẫn từ trước, nên khoảng 22 giờ 30 phút đêm 10/7/2019 tại thôn T, xã B, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn, Hoàng Văn C đã có hành vi dùng đoạn gậy gỗ dài 81cm, đường kính 03cm vụt 01 phát theo chiều hướng từ trên xuống dưới, từ phải sang trái trúng vào vùng trán phải của bị hại Vi Văn T, gây vỡ xương sọ vùng trán phải lan xuống trần hốc mắt phải, gãy cung tiếp gò má phải. Hậu quả thương tích do Hoàng Văn C gây ra cho Vi Văn T là 20% (hai mươi phần trăm). Vì vậy, Tòa án cấp sơ thẩm căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Hoàng Văn C về tội Cố ý gây thương tích là đúng người, đúng tội, không oan.

[2] Xét kháng cáo xin giảm hình phạt và hưởng án treo của bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng về nhân thân, tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, đã áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Hoàng Văn C, cụ thể: bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tích cực bồi thường, khắc phục hậu quả, bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Do đó, mức hình phạt 02 (hai) năm tù mà cấp sơ thẩm đã tuyên phạt đối với bị cáo Hoàng Văn C là phù hợp.

[3] Tại tòa bị hại chỉ yêu cầu giảm hình phạt cho bị cáo, không chấp nhận cho bị cáo hưởng án treo. Với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo và để đảm bảo công tác đấu tranh phòng chống tội phạm, Hội đồng xét xử không chấp nhận cho bị cáo hưởng án treo. Tại cấp phúc thẩm bị cáo xuất trình thêm tài liệu, chứng cứ chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình là giấy xác nhận

nộp quỹ bảo trợ trẻ em 1.000.000 đồng; Biên lai thu tiền án phí; Đơn trình bày hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình, bản thân chấp hành tốt pháp luật của Nhà nước. Tại tòa phúc thẩm, bị hại lại tiếp tục yêu cầu giảm hình phạt cho bị cáo. Bị cáo là người dân tộc sinh sống tại vùng kinh tế đặc biệt khó khăn, nhận thức pháp luật hạn chế thuộc diện trợ giúp pháp lý. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015. Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, trong đó có 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 nên cần áp dụng khoản 1 Điều 54 của Bộ luật Hình sự năm 2015; xử phạt bị cáo mức án dưới khung hình phạt.

[4] Từ những phân tích trên, có căn cứ để chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo về phần xin giảm nhẹ hình phạt; cần sửa một phần nội dung của Bản án sơ thẩm về phần hình phạt đối với bị cáo.

[5] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn, người bảo vệ quyền và lợi ích hợp của bị hại tại phiên tòa phù hợp với nhận định nêu trên nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[6] Ý kiến của người bào chữa cho bị cáo không phù hợp với nhận định trên nên Hội đồng xét xử không chấp nhận.

[7] Về án phí: Do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định tại điểm h khoản 2 Điều 23 của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[8] Các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015;

Căn cứ điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khoá 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Hoàng Văn C về việc xin giảm nhẹ hình phạt, sửa một phần nội dung Bản án hình sự sơ thẩm số 02/2020/HS-ST ngày 28 tháng 4 năm 2020 của Tòa án nhân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt đối với bị cáo, cụ thể:

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn C 01 (một) năm 06 (sáu) tháng tù về tội Cố ý gây thương tích; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo đi thi hành án và được trừ thời hạn tạm giam là 54 (năm mươi tư) ngày.

2. Về án phí: Bị cáo Hoàng Văn C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Về hiệu lực pháp luật: Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (10/7/2020)/.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- PV06 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND H. Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND H. Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS H. Đ, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an H. Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Tổ HCTP, KTNV&THA;
- Lưu hồ sơ, tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Chu Long Kiểm